

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

On May 27th, I was able to witness President Obama's historic visit to Hiroshima. He said, "We stand here in the middle of this city and force ourselves to imagine the moment the bomb fell. We force ourselves to feel the dread of children confused by what they see." When I heard his speech, I thought he came here with courage to face atomic bomb tragedy and know the historical facts.

And I saw he hugged Mr. Mori, one of the Atomic Bomb survivors with my naked eyes. Even though they are living far apart in different countries, their hearts can become one. I realize it is important for us to have courage and act on it.

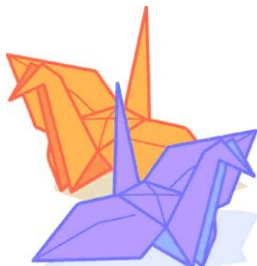
My grandmother experienced the Atomic bomb when she was an elementary school pupil. She said it was while she was going to school. Her teacher whom she was talking to few moments ago completely vanished. She also told me she ran to a city hall on the scorching soil to bring a rice ball. By hearing this, I thought we must not cause a war again that took my grandmother's happy childhood.

People across the world are still fighting today. So I really think we should not take our eyes off of wars. These people who live in refugee camps and those boys fighting civil wars are the same humans like us.

Each of us have hands. They are never for carrying weapons to hurt people. They are for turning pages and writing to discover the world. So first, let us begin from getting to know someone who are close to us and what happened here in Hiroshima? With our actions, let's open the door to a peaceful world.

2016. August

Shimomura Megu



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

私は5月27日、オバマ大統領の広島訪問で、献花式典に参加し、歴史的な日に立ち会うことができました。大統領は演説の中で、「私たちはこの街の中心に立ち、勇気を奮い起こして爆弾が投下された瞬間を想像します。」と語りました。私はこの言葉を聞いて、大統領は原爆と向き合い、歴史的事実を知る勇気を持ってきたのだと思いました。

さらに、被爆者の森さんと抱きあう姿を見て、離れた国で生活していても、1つのことで同じ気持ちになれるのだと分かりました。私は改めて、知る勇気を持ち、行動することの大切さを感じました。

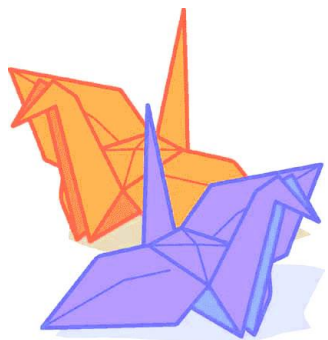
私の祖母も小学生の時に被爆しました。学校に通っている途中で原爆が投下され、少し前に話していたはずの先生がいなくなったそうです。焦土の上を走って、市役所までおにぎりを取りに行ったとも語ってくれました。それを聞いて私は、祖母が過ごすはずだった楽しい子供時代を奪った戦争は、二度と起こしてはならないと思いました。

世界では、今でも毎日のように争いが起こっています。だから私は、戦争から目をそらさず知っていくことが大切だと思います。今、難民キャンプで生活している人たちも、内戦で銃を持ち、戦う少年も、私たちと同じ人間です。

私たちには手があります。これは決して、武器を持ち、人を傷つけるためのものではありません。本をめくり、字を書き、世界を知るためのものです。だからまずは、身近な誰かのことを、そしてヒロシマのことを、もっと知ることから始めませんか。私たちの行動で、平和な世界への扉を開きましょう。

平成28(2016)年8月

下村 めぐ



このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

An astronaut who has gone to the Moon said "If world leaders look down our planet from the universe, their attitude will totally change. The borders they focused on are gone, disputes can't be heard at all. The earth must be seen as it is." The idea which I feel empathy is in his words: "The border they focused on are gone" which means to me "Humans are all equal."

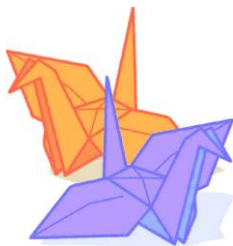
But wars and conflicts are happening among countries now. Actually, when I think what is peace deeply, I am always confused.

The other day I talked with my family about the peace memorial cenotaph. It literally says "Let all the souls here rest in peace, for the evil shall not be repeated." That epigraph has no subject. We talked which subject would fit the best. Would it be all mankind or Japanese? In our conversation, my father said "It would be best if we can stand and say "I" as the subject of the epigraph in front of the cenotaph.

People tend to go right or left by the circumstances where they are put into. The subject on the cenotaph is "I" means to me that it is to ask myself whether my thoughts and actions are right or wrong.

What I can do for making our peaceful world as we see is to learn the fear and sorrow of wars, discuss peace with the people around us and continue to ask myself whether the way of my life is right or wrong.

What do you think the subject is? Let's think it over.



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

2016.August

Terada Daigo

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

月へ行った宇宙飛行士は言いました。

「世界の指導者をはるか上空から自分たちの星を見たら彼らの態度も根本から変わるはずだ。何より重視している国境は見えないし、言い争いもぱったり聞こえなくなる。地球は見える姿の通りにならなければならない。」

私はこの「何より重視している国境は見えない」の言葉から「人々はみな平等」ということを感じました。

でも、今も国と国の間での争いが起こっています。

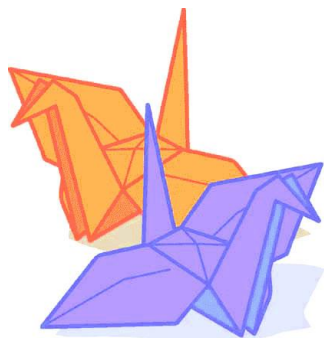
平和とは何か、より深く考えると、僕は正直よくわからなくなります。ある日、家族との会話の中で、慰霊碑のことが出てきました。慰霊碑には「安らかに眠ってください 過ちは 繰り返しませぬから」と書かれています。碑文には主語が入っていません。全人類、日本人・・・どの言葉が1番よいのだろうか家族で話し合いました。その中で父が「一人一人が慰霊碑の前に立って、お参りするときに“私は”と思えるようになる」と1番いいよね」といいました。

人間は、その時におかれた状況によって行動が左右されてしまうものです。碑文の主語を“私は”と思えるとは、私の考えや行動が正しいのかと問うことだと思います。

平和な世界、地球を見える姿の通りにする為に私にできることは、戦争の恐ろしさや悲しみを意識して学び身近な人と平和について考え、伝え合い、そして、私の生き方は正しいのかと常に問い続けていくことだと思います。

「みなさんは、主語は何だと思いますか？」

今一度、考えてみてください。



平成28(2016)年8月

寺田 大悟

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

“Thank you” that can change the world.

Everyone lives by being supported by each other. And we humans can't be alive without others. To be grateful for each other who are being mutually supportive, that is the peace, I think.

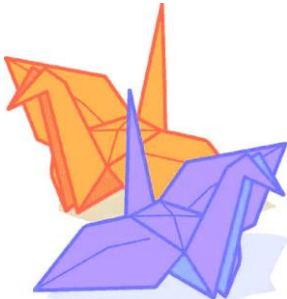
I've been to five different countries to play the marimba. I could not talk to foreigners in their languages, but our hearts become one through music and we can convey peace through our smiles and performance.

But, the preciousness of peace has not yet reached the people fighting in wars. There are children who carry guns and are unable to go to school. There are children who are taught to kill human lives instead of getting education.

In order for us to convey our thoughts to those people across the world, it's necessary for each one of us to have the awareness. Do you have the mind of compassion and gratitude for humans who help and support one another? When I play the marimba I am delighted that I can take part in making good memories for each audience. So I also say “Thank you” to my family and friends who always support me.

In the future, I would like to give joy to the people who are suffering in wars through my marimba performance so I can spread the circle of “Thank you” into the world.

Your “Thank you” will change the world.



2016.August

Ueda Ryusei

This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

世界を変える「ありがとう」。

人は、誰だって支えられて生きています。人なくしては、人は生きられません。支え合っている人でお互いに感謝の気持ちを持つ、これが平和ということだと思います。

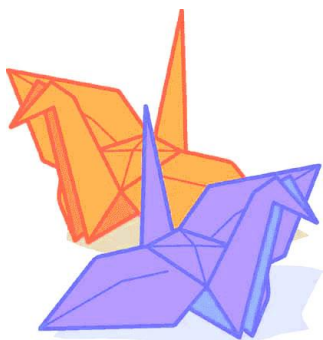
私は今まで、5カ国でマリンバを演奏しています。言葉は通じないけれど、音楽を通してみんなの心が一つになり、笑顔とパフォーマンスで平和を伝えることができます。

しかし、戦争をしている人々には、まだ平和の大切さは届いていません。学校に行けず、銃を持つ子ども達があります。教育でなく、人の命を奪う事を教えられる子ども達があります。

そんな人々まで、世界中へ思いを届けるには、一人ひとりの意識が必要です。みなさんには、お互いを助け、支え合う人への思いやりの心、感謝の気持ちがありますか？ 私はマリンバを演奏したとき、聴いてくれた一人ひとりの良い思い出を作る事に携わることができてうれしいです。自分もいつも支えてくれている家族や友達に、「ありがとう」って言っています。

将来、戦地の人々にも演奏を聴いて楽しんでもらい、「ありがとう」の輪を世界中に広げていきたいです。

あなたの「ありがとう」が、世界を変えます。



平成28(2016)年8月

上田 龍聖

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

71 years ago, on 6 August 1945 at 8:15 a.m., an atomic bomb was dropped on Hiroshima.

We can learn about it at school and listen to the survivors' experiences. But we did not experience the fear and sadness.

The deep sadness of losing a family at once. Everything was broken all over the city.

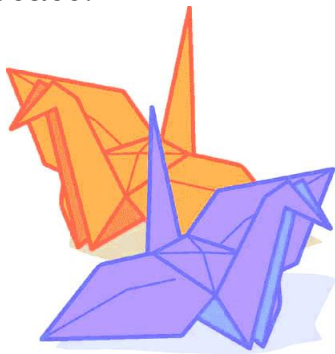
It took a long time to revive Hiroshima, and it was said that no plants could grow. How hard it was! Thanks to many peoples' efforts, we can live in peace and happiness now.

However, when we turn our eyes to the world, peace is being broken by conflict and terrorism.

To spread peace to the world, I send out a message of the importance of our lives and the realization of a world without war.

I will tell students about it at our school assembly. And I will ask everyone to tell about it. If they tell someone, and then they tell other persons, this message will spread to the world someday, I believe.

Why don't we tell someone close to us? Let's spread the circle of peace.



2016. August

Maefuji Akane

This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

今から71年前の1945年8月6日8時15分、広島に原子爆弾が投下されました。私たちは体験談や学校の授業で知ることが出来ますが、被爆した人々が実際に感じた恐怖や悲しみを体験したわけではありません。

一瞬にして家族を失う深い悲しみ。何も無くなった街並み。

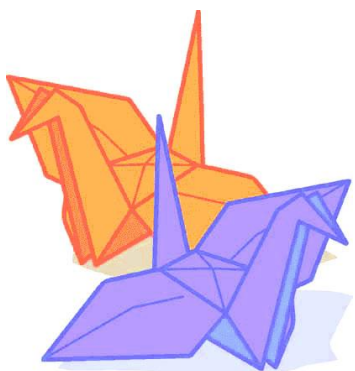
草木も生えないと言われた広島が復興するまでにかかった歳月がどれだけ大変なものであったか想像することが出来ます。私たちが今、平和で豊かな生活を送れているのは、たくさんの人達の努力があったからだと思います。

しかし、今でも世界に目を向けてみると、紛争やテロによって平和が壊されています。

世界に平和を広げるために過去から現在、現在から未来に命の尊さ、戦争のない世界の実現を発信したいです。

まずは、学校の全校集会で訴えようと思います。そして、このことを誰か一人でも良いので、伝えてもらうようにしたいです。そして、また一人、また一人と伝わっていけば、いつかは全世界に届くと信じています。

みんなで身近な人に伝えてみませんか。みんなで平和の輪をひろげていきましょう。



平成28(2016)年8月

前藤 朱音

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

What do you think the peace near at hand is like?

I think the peace near at hand means to do what do you like to do, to smile with your friends, to have a good time with your family and the people around the world can keep on smiling and live freely.

Then how can we create peace near at hand?

All the people live in the world do not have the same idea. For example, there are many differences in what people like.

I have a friend who likes K-POP and another friend who likes J-POP. One day a friend who likes J-POP said to a friend who likes K-POP “ I don't like much about K-POP ”. Hearing this, I thought branding something as dislike and denying it makes people uncomfortable. The friend who likes K-POP looked sad.

What these two friends of mine should have done at that moment?

I think if both of them can talk each other to appreciate positive quality of K-POP and J-POP, then they were both convinced and the friend who likes K-POP did not need to feel sad.

Whenever a gap is found, we need to discussed it since we can't understand each other by conflicting and we tend to insist one's opinion. Discussing with each other is the best method to find good parts of others and solve gaps. We all should express our willingness to discuss and stop a total denial from the beginning.

Then the discussion can deepen mutual understanding and create the atmosphere to respect one another.

This atmosphere can lead us to create the peace close to us. Discussing with each other is the first step to create peace close to us. In order for the people around the world to live in smiles, I would like to make efforts to solve the gap and get closer to the outcome that all the people hope for by focusing on discussions.



2016.August

Ichimiya Azumi

This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search



このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に
捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

I think that we can do two things which bring peace.

First, we need to tell about our true feelings to other people.

Second, we need to accept their true feelings.

I recall an incident from my past.

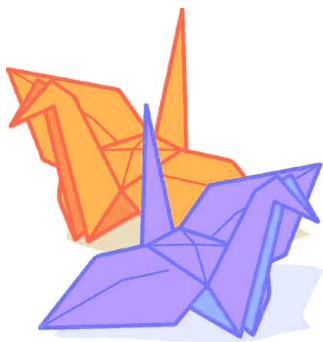
My old brother and I used to fight over the video games. Almost every day we had a quarrel. But one day, he told me his true feeling for the first time.

He said "I missed my mother since you were born." After I heard this, I felt sorry for him. So I decided not to play video games alone but to play with him. After that our quarrels have decreased.

Through this experience, I realize that it's not easy to understand the true feelings of others. It was difficult for me to understand even my own brother's true feeling. So it is even more so for strangers.

But we can understand each other easily if we use the Words.

So I believe these are the most important things to bring a peaceful world.



2016.August

Hamada Keijirou

This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

私は、平和のために自分たちでできることが二つあると思います。

はじめに、自分の思いを、相手に伝えることです。

次に、相手の思いをしっかりと受け止めることです。

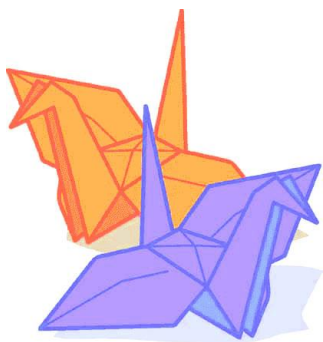
昔、そのように思う出来事がありました。

私が、今よりもずっと小さかったときに、兄と私は、ゲームのとり合いで、よくケンカをしていました。そしてあるとき、彼と大きなケンカをしました。その時彼は、私に対して思っていることを、初めて話してくれました。

彼は、私が生まれたことによって母をとられたのだということを、はじめて、話してくれました。私は、彼に対して申し訳なく思いました。なのでそれから、一人でゲームをするのではなく、二人で一緒にしよう、と思いました。それからケンカの数は減っていきました。この出来事を通じて私は、人の、「本当の思い」というのは、簡単に理解することは出来ないのだということに気がつきました。自分の兄弟でさえも、分かり合えなかったのだから、それが他人となればさらに難しくなると思います。

ですが、もし私たちが、「言葉」を使えばもっと簡単に理解できると思います。

そのことが、平和な世界を作るために最も大切なことだと思います。



平成28(2016)年8月

浜田 啓二郎

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

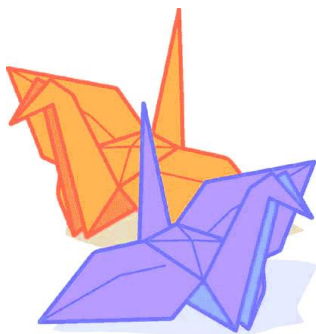
“What is peace for you?” Everyone will have different ideas about peace. Why does this happen? I think it is because each person has a different way of thinking.

The other day, I asked some foreigners in the Peace Memorial Park, “In what situation do you feel peaceful?” Then, nobody gave the same answer. I finally realized that each person has different way of thinking.

Previously, I had the same intuition at school when I was doing a jigsaw puzzle and my friend joined me. I got assumed that he was interrupting me. Then I said to him, “I hate you!” After that, I regretted it when I knew he was trying to help me putting the puzzle together. From this experience, I learned it is important to exchange and accept our opinions each other.

I believe that if everyone in the world takes action like that, peace will surely come true.

So, I will continue my efforts to tell my way of thinking to others and accept their way of thinking.



2016. August

Miyazaki Shusei

This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

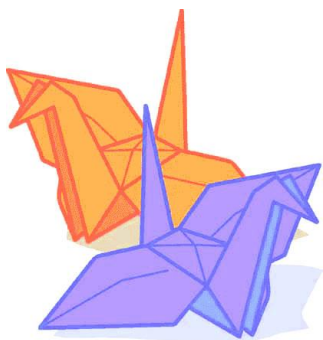
「あなたが思う平和とはなんですか。」皆さん一人一人が考えていることはそれぞれ違うでしょう。それはなぜでしょうか。私はそれは一人一人「ものの考え方」が違うからだと思います。

先日、平和公園で、「あなたはどんな時に平和だなと思いますか。」と質問したところ、誰一人として同じ答えは返ってきませんでした。私はこの時初めて一人一人ものの考え方が違うということを実感しました。

また、学校内でもものの考え方の違いを実感させられるような出来事がありました。私がパズルを組んでいた時、友達が加わってきたのです。その人が一生懸命パズルを組んでくれるのはいいのですが、かえって自分の作業を邪魔されていると思い込んでしまいました。そこで、「お前なんか嫌いだ。」と言ってしまったのです。後になって、その人が一生懸命パズルを組もうとしていたことを聞いて、後悔しました。お互いの意見をしっかりと伝えあったり、受け止めあったりすることが大切だと、この時に思いました。

お互いが自分の考え方を伝えあい、受け止めあう。そのことを世界中の全ての人々が実践していけば、きっと平和は訪れると信じています。

だから、私は、自分の考え方を伝える努力をし、相手の考え方を受け止めることを、これからも大切にしていきます。



平成28(2016)年8月

宮崎 秋成

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

Please imagine the face of someone dearest for you. And imagine the moment the person cracking a smile to you. Don't you feel like you would do anything you could for that smile?

I think this feeling is the first step towards world peace. To make a peaceful world, I think it is very important to have compassion for each other and getting to know each other.

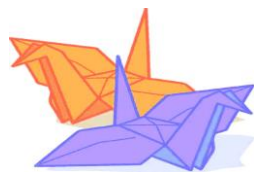
In Hiroshima Peace Park, I had the chance to interview foreigners by asking "When do you feel peaceful?" To understand them better, I paid attention to what they were trying to say. At the same time, I wanted them to enjoy the conversation so I spoke and listened with my heart and soul. After we could understand each other, we were both smiling.

This experience reminded me of the time I had a career experience in a primary school teaching someone younger than me which I found was not easy. After I had taught the child patiently until he/she understood, then said "thank you" to me in a smile. I was so glad I could be a help.

Through these experiences, what I and everyone can do from today on? It is to try to come face-to-face with whoever they are. Try to speak first, and try to communicate our feelings to them.

For example, if I meet someone always in a bad mood, I shouldn't stay away from them but should find out why they behave like that. And I will give a smile first from me. Even if they give me cold shoulders, I won't give up and keep on smiling to them until my feeling of "wanting to understand you" will be certainly conveyed. It is important to have that much strong will.

It's a tiny little thing but if everyone in the world continue to care for someone, I believe that the peaceful world filled with smiling faces shall come. People can really smile when understanding each other. The chain of smiles will make peace. I want to see such a world.



2016.August

Maruoka Sakura

This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

あなたの一番大切な人の顔を思い浮かべてみてください。そして、その人が心から笑ってくれる瞬間を思い浮かべてみてください。その笑顔のためなら何でもできそうな気がしませんか。

私は、その気持ちこそが、平和への第一歩だと思うのです。平和な世界をつくるためには、相手を思いやる気持ちと、そして相手と分かり合おうとする熱意が大切だと思います。

平和公園で、外国の方に「あなたはどんな時に平和を感じますか。」というインタビューをする機会がありました。その時、相手は今何を伝えようとしているのだろう、自分が何を言えば喜んでくれるのだろうと考え、根気強く何度も話し、一生懸命話を聞きました。やっと分かり合えた時、そこには、笑顔がうまれていました。

それは、職場体験で小学校に勤務し、自分より年下の小学生の子に根気強く勉強を教え、わかってくれた時も同じでした。その子は、「ありがとう。」と笑ってくれたのです。

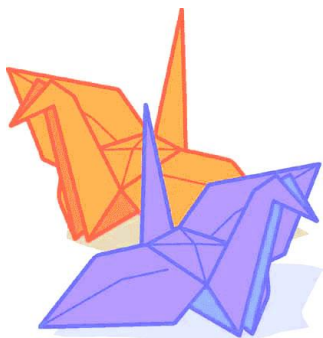
それを踏まえて、私が今日からできること。みんなが今日からできること。それは、どんな相手とでも、向き合っていく事だと思います。まず、話してみる。そして、思いを伝えてみる。例えばいつも不機嫌な友達がいたとき、「近寄りづらい」と言っていて関わる機会を捨てるのではなく、なぜ不機嫌なのかを考えてみようと思います。そして、自分から笑顔を与えてみます。相手に冷たくされても、そんな事では諦めません。「あなたを分かりたい。」という気持ちが伝わるまで笑いかける。そのくらい強い思いを持つことが大切だと思います。

小さな小さな事だけど、世界中の人が大切な人を、誰かを思いやって生きていけば、必ず笑顔の溢れる平和な世界は訪れる。私はそう信じています。そしてまた、分かり合えた時、人はきっと心からの笑顔になるのだと思います。その笑顔が連鎖して、平和をつくっていく。

そんな世界を私は見てみたいと思います。

平成28(2016)年8月

丸岡 さくら



このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

The road to peace is by no means the only one. I suppose a lot of people may think it is to abolish war as the way to create the peaceful world. The world with a war can't be peaceful of course, but there is a moment when it cannot said as peaceful in our daily life.

For example, it also exists in my school life. I sometimes say harsh things to a friend just because our ideas differ from each other. In the heat of moment, I got furious, and I have hurt my friend's feeling, but if I could discuss more calmly with her, it was possible to give her gentle words. An unintentional act like this can hurt others, which can later lead to bullying and some people may commit suicide. We can't call this situation peaceful when such news coverages are frequently seen.

In order to create peace from my neighborhood what I can do is to use kind words. For the word can become a weapon to take the life of people depending how to use it. The word also can save the life of people. There is the life that can be taken while there is the life that can be saved, which all depends on how you address. It isn't that easy to abolish wars. The first step I can take towards for peace is to use kind words to our neighbors and close ones. And wherever you are in the world I think it's common that you can make people happy by words.

Have you had experience that you became so angry to say harsh things to others to hurt them, haven't you? At that moment, try to be calm once consider about others, and give gentle words. How about take such a small step but toward great peace with me?



2016.August

Fujiwara Mei

This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search



広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

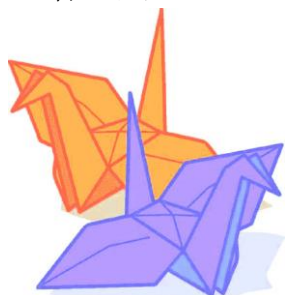
平和メッセージ

平和への道は決してひとつではありません。世界を平和にするための方法として、多くの人が戦争をなくすことだと考えます。もちろん戦争がある世界は平和とは言えませんが、もっと身近なところでも平和ではないといえる瞬間があります。

例えば、学校生活の中にもあります。私は時々考えが合わないことで友達にきつい言葉をかけてしまうことがあります。そのときは、ついカッとなり友達を傷つけてしまったのですが、今思えばもっとゆっくりと話し合っていれば、きつい言葉ではなく優しい言葉をかけられたかもしれません。このように何気ないことで人を傷つけてしまい、それがいじめにつながり、中には自ら命を絶ってしまう人もいます。そんなニュースが頻繁に取り上げられてしまっている状況では、平和とは言えないと思います。

身近な平和を作っていくために私ができることは優しい言葉を使っていくことだと思います。なぜなら言葉は使い方によっては人の命を奪ってしまう凶器となるからです。しかし、同時に言葉は人を幸せにすることができるものだと思います。自分の言葉かけ一つで奪ってしまう命もあれば、救える命もあります。戦争をなくすことは簡単なことではありません。でも、身近な人に優しい言葉を使うこと、それは私にできる平和への1歩です。そして言葉で人を幸せにすることができることは世界中どこでも同じだと思います。

皆さんもついカッとなってきつい言葉をかけ、人を傷つけてしまったことはありませんか。そんなときは1回落ち着いて相手のことを考え、優しい言葉をかけてみる。小さな1歩ですが大きな平和への1歩を私と一緒に踏み出してみませんか。



平成28(2016)年8月

富士原 芽依

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

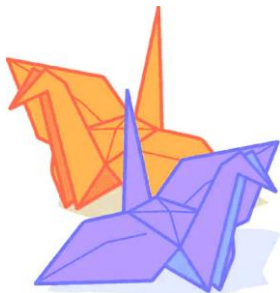
*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

What is peace? That is a world without poverty, racism, bullying, crimes, nor wars. There are various levels of peace. For me, peace is when people all over the world can live happily.

I cannot make the whole world a peaceful place but I can make my neighbors peaceful.

I used to not like the people who always say "I hate this, I hate that." When I heard these words, my mind closed. But as I observed those people, I found they have power of ideas, the ability to take actions without being scared, unexpected kindness occasionally giving me helping hands while I was thinking they always speak ill and so forth. I noticed other people have a lot of charm that I don't have. At that time, I reflected on my past conduct that I only had looked one side of them. I think it's important to know and accept gaps between people and differences in values. We can notice their beauty by seeing from various angles. I am gradually changing for it's not good to close myself into my own shell. It takes courage, for example, I am making an effort to be involved with people from little things such as talking to others "What's the next class?" With courage, we can discuss how to solve if we have a lot to share even if any problems occur. And I might feel happy creating new personal relationships with friends. I want to create peace near at hand through interacting with lot of friends.



2016.August

Kurisu Momoka

This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

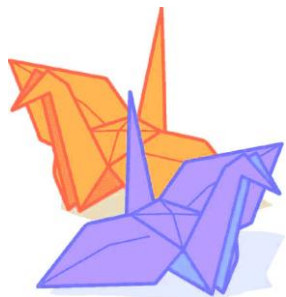
平和メッセージ

平和とは一体何でしょう。

貧困や人種差別、いじめ、犯罪、そして戦争がなくなること。様々な形がありますが、「世界中の人が幸せを感じながら生きていける」世界のことだと思います。一人だけで世界平和は実現できないけれど、身近な平和を一つ一つつくっていくことはできます。

私は、人の気に入らないところをすぐ悪く言うような、きつい言い方をする人が苦手で、それを聞くとひそかに心を閉ざしていました。しかし、その人たちを観察すると、自分では思いつかないような冗談を言って笑わせてくれる面白い発想力や、物怖じしない行動力、悪口ばかり言っていると思っていたら、たまに手を差し伸べてくれる思いがけない優しさなど、自分にはない魅力をたくさん持っていたのです。そこで、私は人の一面しか見ていなかったことを反省しました。「ギャップ」つまり「価値観の違い」を知り、認め合うことが大切だと思いました。いろいろな角度から相手を見つめることで、その人の長所に気付けるのです。自分の殻に閉じこもるだけではいけないと、私は少しずつ変わっています。勇気がいるけれど、例えば「次の授業はなんだっけ？」というようなささいなことでも人と関わってみることに始めようと努力しています。もし、何か問題が起こっても、交流が多くあれば解決策を出し合うことができるし、仲間がいれば新しい人間関係を築けて幸せを感じられるかもしれません。

たくさんの仲間と交流を持ち、身近な平和をつくっていきたいです。



平成28(2016)年8月

栗栖 もも花

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

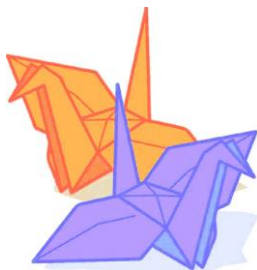
Have you ever thought about world peace? Peace can be experienced by traveling, chatting with friends, staying at home, and when you are smiling – the time when you feel peaceful is different with each person.

Above all I think peace is when everyone can keep on smiling. Humans have many facial expressions. Smiling face is one of them. It appears when we feel joy and happy. Don't you think it will lead to peace? I believe so.

"Smile" is that each of us can create. For example, I've been learning dancing. I dance on stages and half time show during the sports games. I saw many people got delighted by my favorite dance performance. Dance cannot be performed alone. We team members became one by overcoming hardships encouraging each other and doing our best together. That's why I would like to continue dancing.

I have my dancing and I think each person has their own specialty and many hobbies. If anyone who becomes willing to start dancing after they see my dancing I will be very happy. You come to like something by seeing and making it your specialty. And by using such specialty, I hope the circle of smiling faces will be spread to the whole world more and more.

I hope that smile blossoms like a big flower and everyone can take a step toward peace.



2016.August

Chihara Natsuki

This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

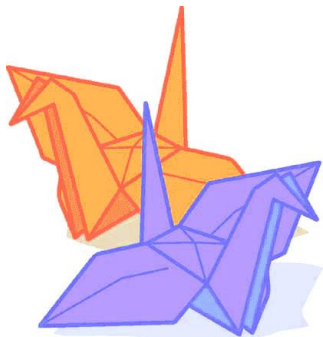
あなたは世界の平和について考えたことはありますか。旅行をしている時、友達と話している時、家にいる時、笑顔でいられる時。平和だと感じられる時は人それぞれです。

その中でも私は、みんなが笑顔でいられることが平和だと思います。人間には表情があり、その中の一つが笑顔です。笑顔はうれしさやよろこび、幸せだと思う時に表れるものです。それが平和につながっていくとおもいませんか？私はそう思います。

“笑顔”は私たち一人一人が作ることでできるものです。例えば、私はダンスを習っています。アーティストのバックダンサーや、スポーツ中のハーフタイムなどで踊った経験があります。そこで、自分がパフォーマンスをすることでたくさんの人に喜んでもらえました。ダンスは自分一人では作れません。チーム全員で一つになり、くじけそうになっても励まし合い、がんばってきました。だから私はこのダンスをこれからも続けていきたいと思っています。

私にはダンスがあります。人それぞれ特技や趣味はたくさんあると思います。

もし、私のダンスをみて、習ってみようと思ってくれる人がいたら嬉しいです。なにかを見て好きになる、特技にする。その特技を使って、もっともっと笑顔の輪が世界中に広がって行けばいいなと思います。その笑顔が大きな笑顔の花となり、平和への一歩が踏み出せることを願っています。



平成28(2016)年8月

智原 菜月

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

What do we need to do in order to create a peaceful world, the one where anyone can live each day with a smile?

Many countries still have nuclear weapons and wars are common throughout the world. Even at this very moment, many lives are being lost. What can we do in such a world?

In this world people differ in ideas. If everyone has the same idea, then there would be no room for new ideas and discoveries.

There are many ways in which I have benefited from the different opinions and ideas that others have. For example, there is a huge diversity of cuisine in the world. If everyone in the world only ate Japanese cuisine, I would have never experienced how delicious pasta or hamburgers are. I would have never even discovered these foods.

However, sometimes it doesn't work out. When I suggest to my friend to play soccer together but my friend would like us to play basketball, then our difference in opinions would result in arguments which often happens. If neither of us is willing to compromise and just stick to our own ideas, then the argument will never end.

It is important to meet each other half way. We can say "We can play basketball today and tomorrow we will play soccer," Thus we can come to better understanding to our different opinions which can lead to many discoveries.

What we can do today is to understand different opinions and learn to respect them. I believe by doing so we can bring joy to everyone. All the people in the world should spend each day with fun and laughter, I think that will be the primal peace.



2016.August

Miyamoto Kana

This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

平和な世界、誰もが笑顔で過ごせる世界を作るために、私たちがすべきことは何でしょう？

今も核兵器を所有する国があり戦争は絶えません。そしてこの瞬間にも多くの尊い命が奪われています。こんな世界で私たちは何ができるのでしょうか。

世界には色々な考えを持った人がいます。もし、この世界の全員が同じ考えを持っていたとするならば、新しい意見は出ず、また新しい発見をすることもできないでしょう。

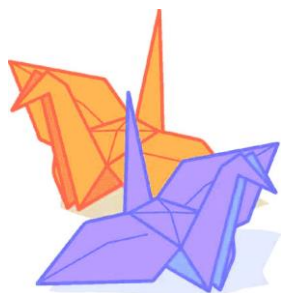
私は色々な意見や考え方が違うことで得たものがたくさんあります。例えば食文化の違いです。世界中の人が和食ばかり食べていたとしたならば、私はパスタや、ハンバーガーを美味しいと感じることはできなかったのです。発見することもできなかったのです。しかし、うまくいかないこともあります。私はサッカーがしたいのに友達はバスケットボールがしたいと、お互いの意見のずれで喧嘩になることはよくあります。しかし、そういう時どちらも譲らず、自分の意見ばかりおしとうそうとしていたら、喧嘩は終わりません。「じゃあ、今日はバスケットボールをして、明日はサッカーをしようね。」と、譲り合うことが大切なのです。そういった相手との意見の違いを理解することで、たくさんの発見ができるのだと思います。

今、私たちにできることは、たくさんの意見から違いを理解し、お互いの考え方の違いを尊重していくことだと思います。そして、それができた時、皆が笑顔になるのではないのでしょうか。

世界中の皆が、日々楽しく笑って過ごせること。それが一番の平和ではないかと私は思います。

平成28(2016)年8月

宮本 華奈



このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

Have you ever thought about peace and war?

The words "war" will remind you of the Atomic Bomb and hibakusha. But when you hear the word "peace", what comes across your mind?

When I was asked this question, I was at a loss.

"War" struck me many kinds of words, however, "peace" did not hit me with any words. I ponder deeply about "peace". After a while, a world without war entered my mind. But now I think "peace" is to live without taking simple but essential things for granted. It means that we should not take for granted that we can eat food, take a bath, go to school and have our own homes to return to. These will never be natural in the war.

Do you have favorite things? For example, I like reading and playing with my friends. These will not be natural if war happens. I feel happy especially when I am playing with my friends. I think you will feel happy too when you play with your friends. The pleasure you feel is a kind of peace and happiness.

That's why I believe you can find peace and happiness if you consider it deeply. And it is important for us to feel happiness and talk about it.

I would like you to try think about war and peace. When each of us feel this happiness, it can lead us to a peaceful world in the future.

2016.August

Kobayashi Yukino



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search



広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

みなさんは、平和と戦争について考えたことがありますか。

戦争と聞くと、原爆や被爆者という言葉がすぐに浮かぶと思います。
では、平和と聞いて何を思い浮かべますか。

私はこの質問をされたとき悩みました。戦争と聞くといろいろな言葉が思い浮かんでくるのに、平和と聞いてもすぐには思い浮かびませんでした。なので、私は平和について考えてみました。質問されたとき、少したって思い浮かんだのは、戦争のない世界でした。しかし、今考えると、「当たり前を当たり前と思わないこと」という考えに至りました。

「当たり前を当たり前と思わないこと」とは、ご飯を食べられること、お風呂に入れること、学校に行けること、帰る家があるということを当たり前と思わないことです。これらは全て戦争で当たり前でなくなってしまう。

みなさんは、好きなことはありますか。

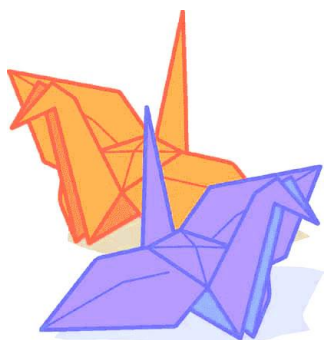
私が好きなのは本を読むこと、友達と遊ぶことです。これらも全て、戦争が起こると、当たり前でなくなります。特に、友達と遊ぶとき楽しいと感じます。みなさんも、友達と遊ぶとき楽しいと感じると思います。私は、その楽しいは一つの平和や幸せだと思います。

だから私は、よく考えれば小さな平和や幸せは見つけられると思います。そして、その一つの幸せを感じ、話すことが大切だと思います。

みなさんも、戦争と身近な幸せについて考えてみてください。この幸せを一人一人が感じられたとき、これからの平和な世界につながっていくのではないのでしょうか。

平成28(2016)年8月

小林 雪乃



このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に
捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

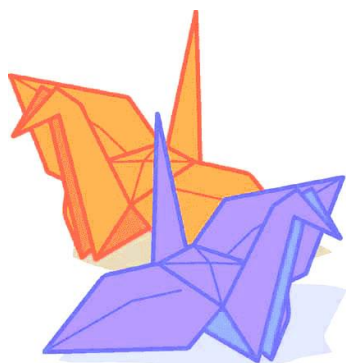
What do you think when you hear peace?
We tend to think ambiguous things like the world without wars and nuclear weapons. But we can do small actions for peace in our day to day life. For example, not having a quarrel with and to be kind to friends.

However, the fact is that we do have quarrels with them and hurt their feelings, even when we know we shouldn't do so. That's because we say words and acts without considering others.

Once I had this experience. This was when I talked to a foreigner for the first time. That person tried to listen to me hard to understand my poor English. Although I didn't ask him to do so, he spoke slowly to me. I was impressed by his action of being compassionate to others. I want to be like him.

Compassion is not just creating the harmony with others, but acting while caring for them. If we do this, they would be helped or they would be happy. Therefore, I make sure that I say "Thank you." to every little favor.

I believe being grateful for even the little favor will lead us to peace.



2016.August

Matsuoka Manami

This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

平和と聞くとあなたは何を考えますか？

戦争がない世界、核がない世界など大きなことを考えてしまいます。ですが、喧嘩をしない、友達を大切にするなど自分たちにできる身近で小さなことでも平和につながる行いはたくさんあります。

しかしながら私たちは、やってはいけないとわかっていながらも喧嘩をしたり、人を傷つけたりしてしまいます。それは、相手の気持ちを考えずに口に出す言葉や思いやりのない行動が原因だと思います。

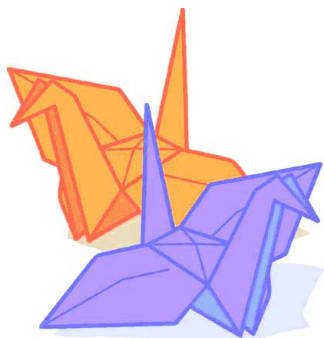
以前こんなことがありました。私が初めて外国の方と話をした時のことです。その外国の方はつたない英語で話す私を一生懸命理解しようと聞いてくれました。そして頼んでもいないのに私が聞き取りやすいようにゆっくり話してくれました。私はこの人の思いやりのある行動に感動しました。そして私もこんな人になりたいと思いました。

思いやりとは相手と調和をとるだけでなくこうすると助かるだろうな、嬉しいだろうなと相手のことを考えて行動することだと思います。だから私はどんな小さいことでも必ず「ありがとう」とお礼を言うようにしています。

私は小さなことでも感謝することは平和につながると信じています。

平成28(2016)年8月

松岡 満奈美



このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

What's "peace"? I can't express it in a single word. "Peace" has a deep meaning.

My father often says "Alice, have you finished your homework?"

My Mother often says, "Alice, have you cleaned up your room yet?" I say "I got it. I got it." The words just pop out from my mouth without thinking what I am saying. And I feel sorry that I hurt my parents who care about me because of my defiant attitude. I should have responded to them by considering their feelings. I should tell my parents what I think. I regret but I cannot take back what I've said.

I looked back on my experience and asked myself why I said such defiant words. Because I couldn't make myself clear that I was about doing it, my parents had their thinking, and I couldn't admit the differences of our opinions. In other words, I couldn't admit a 'gap'.

It is difficult to understand different ideas. In order to have my thoughts understood, I must be brave and speak my mind. If there is a gap in communication, we can exchange opinions, and deepen our understanding, coming to like each other more, and we can give birth to new ideas.

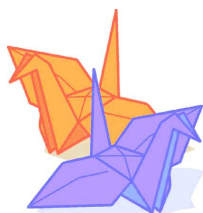
The same is true in our school life. For example, arguments come from our desire to understand. Humans have the ability to exchange opinions. To become someone that can admit a gap, I must start by clearly expressing my thoughts thinking.

We can say the same for politics, although we don't know much about it yet. We should listen to the voice of others to get a peaceful country.

We cannot move the world by ourselves alone. That's why I want to make peace-somewhere close to me. I want to cherish dialogues from now on.

If we treat this 'gap' wrongly there will be a war. But if we use it really well we can grow seeds of peace.

I want to be the one who can use this 'gap' well.



2016.August

Matsuda Arisu

This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search



広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

平和とは何か。平和とは、一言では言い表せないほど深いものです。

私の父はよく「ありす。勉強はもうしたのか。」とか、私の母は「ありす。ちゃんと部屋は片付けたの？」とか、よく言います。私の口からは、「はいはい。」という、適当な言葉が出てきました。そして、いつものように「しまった」と思ってしまいます。自分のことを思っていてくれた、両親のことを傷つけてしまった。ちゃんと考えて言うべきだった。自分の気持ちをちゃんと伝えるべきだと後悔しても、発してしまった言葉は取り返しのつかないものだ気がつきました。

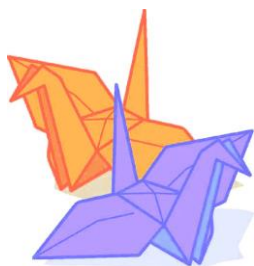
私は、自分の経験を振り返り、なぜ反抗的な言葉を言ってしまったのか考えました。やろうとしていた自分の気持ちを理解してもらえなかったから。両親の気持ちがあったから。自分とは違う意見を認められなかったから。つまり、ギャップを認められなかったから。

自分とは違う意見を理解するというのは、とても難しいことです。でも、自分の気持ちを理解してもらうためには、勇気を持って自分の言葉で、自分の気持ちを伝えるしかありません。もし、そこでギャップがうまれたとしても、お互いに意見を交流し、認め合う事ができれば、絆が深まったり、もっと相手の事が好きになったり、もしかすると新しいアイデアがうまれるかもしれません。

これは、私たちの学校生活にも言える事です。例えば、喧嘩というものは相手に自分の気持ちを理解してほしいという気持ちから始まるものです。私たち人間には意見を交換する能力があります。だから、私もギャップを認められる人間になるために、まずは、自分の気持ちをしっかり伝え、相手の言葉をしっかり聴くことから始めようと思います。また、これは政治の世界でも言えると思います。私たちには、政治の詳しいことはわかりません。でも、相手の声に聞く耳を持たなかったり、理解しようとしなければ、平和な国には近づかないと思います。

私たちの力で世界を動かすことはできません。だからこそ、私は身近なところから平和にしていくために、話し合いを大切にしていきたいと思います。ギャップというものは扱い方を間違えると争いがうまれます。しかし、ギャップをうまく扱えば平和の花を咲かせる種となると思います。

なので、私はギャップの扱いが上手な人になりたいです。



平成28(2016)年8月

松田 亜莉珠

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

Seventy-one years ago, on August sixth, many people lost everything in a split second when the Atomic Bomb was dropped. It took away the ordinary days of people and their families like you and me. It also destroyed the beautiful, neat rows of streets and greenery.

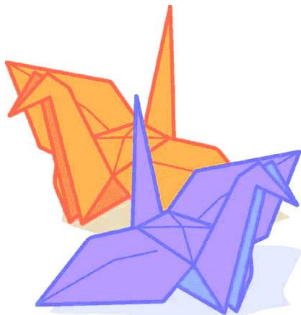
Then deep sorrows were left in Hiroshima which was in ruins.

We, living in Hiroshima, should tell the world that we will never repeat the same sorrow. So, what can we do for peace? It is to make "A small peace". This means we accept the difference in each other, show kindness to families, friends, and others, and have the courage to apologize. For example, I sometimes end up using harsh words to my younger brother. After that, I always regret what I did. Although I am too embarrassed to apologize, he forgives me.

Treating friends with consideration not just one's own family. Treating strangers who are waiting for the bus with compassion like our friends. Those are "Small Steps" to make peace.

Taking a small step toward the world without wars and nuclear weapons, that small peace eventually will spread to schools and the community to the big peace in the world.

I want to start from a step that I can do.



2016.August

Saito Honoka

This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

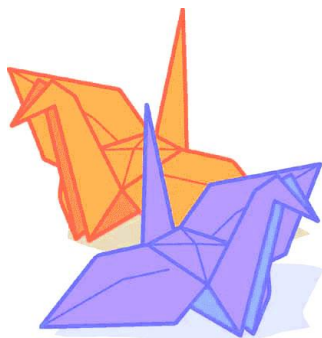
平和メッセージ

広島の人々は71年前の8月6日に落とされた原子爆弾により、一瞬にして何もかも失いました。原爆は、大切な家族と過ごす当たり前の生活、緑あふれる美しい町並みすべてを奪いつくしました。そして廃墟となったヒロシマには永遠に深い悲しみが残りました。ヒロシマに生きる私たちは、2度と同じ悲しみを繰り返してはいけないということを世界へ伝えていかなければなりません。私たちが平和のために、これから出来ることは何でしょうか。

それは、「小さな平和を作る」ということです。「小さな平和を作る」とは、考え方の違いを認め合うこと。家族や友達に思いやりをもって接すること。自分から勇気を持って謝るということです。私は試験前になるとイライラして弟にキツイ言い方をしてしまいます。言った後で後悔してしまうけど、恥ずかしくて謝れません。でも弟はいつも怒らず、許してくれます。家族を大切にすることも私達に出来る「小さな平和」です。家族だけでなく、友達にも同じように接する。友達と同じようにバスで偶然出会った知らない人にも、思いやりをもって接する。

戦争と核兵器のない世界を実現するために、その小さな一歩を踏み出していくことで、小さな平和は、やがて学校や地域へと広がり世界へ向けて大きな平和へとつながっていくのではないのでしょうか。

私は、私自身に出来る一歩から始めていきたいと思います。



平成28(2016)年8月

齋藤 穂香

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

When do you feel peace and happiness?

That is when we are spending ordinary days with our family and friends with smiles. We seldom notice the fact that we live happily with no fear. How much happy time we have!

But...71 years ago on August 6th, a single atomic bomb destroyed such happy time for people in Hiroshima. So many people lost their own lives, happiness, friends, schools, and families. Why was the atomic bomb dropped? What caused the war? We must not forget the tragedy!

What can we do to make world peace?

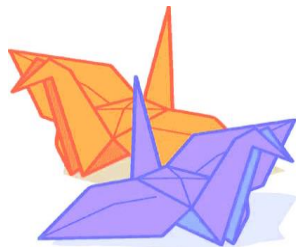
The most important things we must do are:

To learn the past failures of all mankind and to face what's happening in both our surroundings and the world today. Not only to insist our own opinions, but also to listen to others' opinions, and to try to understand why they think so.

I once had a teacher whom I didn't like. He was so strict that sometimes he got cranky and so angry when we made mistakes. But later I found out that they deserve to be pointed out. He found some bad points about me. When I noticed it, I was able to see him from different point of view.

It is important for us to view other people from various sides. If we do so, we can find many different and nice ideas.

Let's try to accept others! Let's have the courage to exchange different ideas! Anyone in the world can do small efforts like these. And if we continue these efforts, we will certainly find the path to world peace.



2016.August

Sato Yuhi

This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

あなたはどんな時に平和や幸せを感じますか。
それは家族や友達と笑顔でなにげない日々過ごしている時です。私たちは何の心配もなく幸せに暮らしていることにほとんど気づきません。どれだけたくさんの幸せな時間を私たちは持っていることでしょうか！

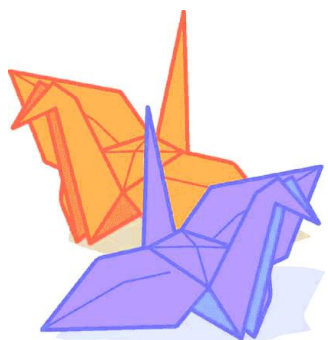
しかし、71年前の8月6日、広島の人たちのそんな幸せな時間を、一発の原子爆弾が破壊しました。とてもたくさんの人たちがその命、幸せ、友達、学校、そして家族を失ったのです。なぜ原爆が落とされたのか。なぜ戦争が起こったのか。それは僕たちが絶対に忘れてはいけない悲劇です。

平和な世界を作るために私たちにできることは何でしょう。一番大切なことは、人類の過去の失敗を学ぶこと、そして、今世界や自分たちの周りで起きていることに向きあうこと。自分の意見を主張するだけでなく、他の人の意見にも耳をかたむけ、なぜそう思うのかを理解しようとすることです。

僕には好きになれない先生がいました。その先生はとても厳しく、僕たちが失敗をすると時々不機嫌になり、とても怒りました。しかし、後になって、間違いを指摘されて当然だと分かりました。先生は僕の良くない所を見つけてくれたのです。そのことに気づいて、僕は先生を違った面から見るできるようになりました。

他の人々をいろいろな視点から見るのが大切です。そうすると、さまざまな、すばらしい考えに出会うことができます。

他の人を認め、異なる考えを交流する勇気を持ちましょう。世界中のだれもが、こんな小さな努力ならできます。そして、もしみんながこの努力を続けるなら、それは必ず世界の平和につながるでしょう。



平成28(2016)年8月

佐藤 友飛

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

Broaden our minds. It is crucially important for us to relate to many different individuals from now on.

I joined an event to show high school students from Washington D.C. around Hiroshima Peace Memorial Park, because I wanted to learn English deeply. However, that day, I was filled with anxiety on whether or not I could communicate with them clearly. So all I could do was to exchange greetings with them without eye contact at the beginning. But my senior's words filled me with courage. She said to me, "Try to talk. Don't be afraid." I thought to myself "My silence would not make me achieve my goals." so I started talking to them about school life, my family, favorite musicians, sports and so on. Eventually we got along and I was able to become friends with a girl who liked reading and studying history. I was so nervous at first but by getting interested in others and trying to know them, I felt I was able to overcome the social and language barriers and to be connected with my new friend.

As internationalization advances into the future, the opportunities to involved with the people all over the world will be sure to increase. Of all other points, what I learned was the importance of understanding others. To learn their ways of thinking, backgrounds, and different viewpoints will provide us with new perspectives. The same is true for our familiar club activities and classroom assemblies. We tend to argue each other but by putting ourselves in the other's shoes, we must be able to nurture one another and bring better outcomes.

It's difficult but simple. How to cooperate with the people of different countries and languages, and customs and what kind of future we should build? These are our missions whose generation will create the future. I believe "to broaden our minds." is the real beginning.



2016.August

Nakamori Yuzu

This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search



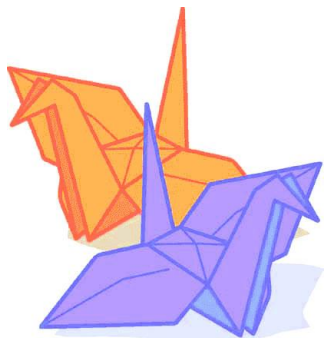
広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

視野を広げること。これは私達がこれから様々な人々と関わっていく上でとても重要だと思います。

私はワシントンの高校生に平和記念公園の記念碑を案内するイベントに参加しました。もっと、英語を深めたいと思ったものの初対面で説明が伝わるか、話を通じるか、不安でいっぱいでした。だから初めは緊張して相手の目も見れず挨拶だけで精一杯でした。しかし、同じイベントに参加していた先輩の一言で私は勇気を持つことができました。「怖がらずに話しかけてごらん。」私は黙ったままではだめだ、と思い、学校生活や家族、好きな歌手やスポーツなど色々な話題を出してみました。すると徐々に打ち解けていくことができました。読書や歴史が好きな女の子と仲良くなることができました。また、日本とは異なるアメリカの学校生活に私はとても驚きました。英語を駆使して何かを伝えるのは簡単ではありませんでした。しかし、初めは焦ってばかりいた私も相手に関心を持ち、知ろうとすることで国や言葉の壁を越えられたような気がしました。

将来、ますます国際化が進む上でいろいろな国の人と関わりあう機会が増加することは確実です。その中で大切なのはまず相手を知ることだと学びました。自分とは考えかたや境遇、立場の違う相手とのギャップを生かしていくことで今までとは違った視点から物事を捉えることができると思います。これは身近な部活や学級会でもいえることです。私たちはつい対立しがちですが、相手の立場を考え話し合うことでお互いを高めあい、よりよい結果につなげることができるはずです。これは、難しいけれどシンプルなことです。国、文化、言語、習慣が違う人々とどのように協力していくか、どんな未来を築いていくか。次の世代をつくる私達の使命です。その原点はまず、視野を広げることにあると思います。



平成28(2016)年8月

中森 柚子

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

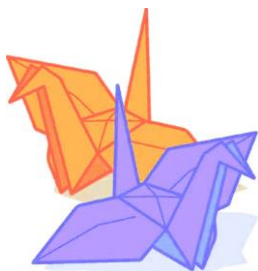
Since the dawn of humanity up to the present day, the things that have surely existed in common are conflict and peace. People seek peace, but they start a war when their opinion conflicts with those of others'. After each war ends, people starts to seek peace again. The human history that I found in my textbooks was the repetition of that cycle. But that won't do. We humans definitely must break the cycle.

In order to live in peace without making wars, I think that whenever we have different opinions, we must continue to talk with each other until we fully understand why our opinions are different. We have to think how we should talk in order to convey our opinions and ideas to them. However, it is very difficult to communicate to one another with the person in a different position and it does not always work.

If I take a familiar example, I often argue with my mother. We tend to disagree and I am very irritated as to why she cannot understand my idea. I have thought "She won't understand me even I talk to her." But you cannot make others understand you unless and until you put your thoughts into words. Each time I discussed with her, I was given a lesson to think how to convey my own thoughts to others.

The greatest goal for humans is to achieve world peace. However, it is essential to start with a small thing. We should not to think "They won't understand me even I tell them" or "If I tell others what I think, they'll oppose me", but think "How should I put into words so that they can understand me" or "What makes them think so?"

By thinking this way, won't you take a step forward?



2016.August

Hataguchi Kazami

This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

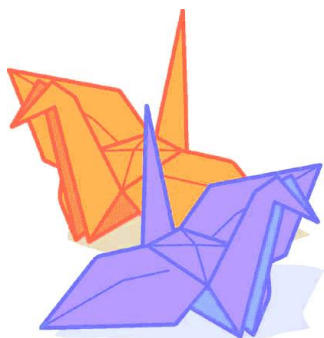
平和メッセージ

人類が誕生してから今に至るまで、共通して必ずあったこと。それは争いと平和です。人は平和を求め、しかし他人との意見が合わなくなり、どうしようもないと考えると戦争をします。戦争が終わって、人が死んでいるのを見てまた平和を求めます。私が教科書で見た人類の歴史はその繰り返しでした。しかしそれではだめなのです。人が死んで後悔しては遅いのです。人は絶対にその連鎖を断ち切らなければなりません。

私は、戦争をせずに平和に生きるためには、意見の食い違いがあったとき、なぜ相手と意見が違うのか納得できるまで話し合いを続けなくてはならないと思っています。相手にどう言えば自分の意見や考えが伝わるのか、考えなければなりません。しかし、違う立場の人と自分の考えを伝え合うというのはとても難しく、その都度解決するとは限りません。

身近なことで例えると、私は母とよくけんかをします。考えが合わず、なぜ分かってももらえないのか、ととても苛立ちます。「どうせ言っても伝わらない」と思ったこともあります。しかし、考えていること、思っていることは言葉にしないと相手には分かりません。私は母と話し合う度に、自分の思いをどう伝えたらいいのだろう、と考えさせられた気がします。

人類の最大目標は世界平和です。ですが、まずは小さなことから始めることが大切です。「どうせ言っても伝わらない」「言っても反対される」と思うのではなく、「どう言ったら伝わるのだろう」「なぜそう思うのだろう」と考えて、一歩前に踏み出してみませんか。



平成28(2016)年8月

畑口 風美

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

Seventy years ago when the atomic bomb was dropped, the people in Hiroshima experienced the fear of death and countless people died in a moment. Then, my grandmother's elder sister was in the center of the city, so she also died.

When this story was told to me by my grandmother, I thought about why the atomic bomb was dropped and try to find my own answer. I believe gaps in understanding should be discussed about. Violence and military force should not be used to insist an opinion.

However, there may be people who think that discussion cannot solve global problems such as wars and conflicts, but it can.

First, we should start solving quarrels and conflicts by discussing with those close to us such as at home and school. This would be the first step to make peace.

Since I was little, I often avoided fights and conflicts, so I had followed other's lead even when I did not want to do so. But from now on, I will express my feeling clearly so that I can communicate with them.

At present, there are still many difficult issues such as religion and territory in the world. Especially, in recent years there are frequent terrorist attacks happening related to religion. For example, civil wars have been continuing in Syria and Iraq, and international terrorist organizations such as ISIS have been killing local people and destroying valuable heritages. Also, some Japanese people were killed by terrorists in Bangladesh the other day.

We should have dialogues and communicate with other people more. I think not hating but having a dialogue can help us understand each other, and be reconciled. Although it is not easy, we will be able to see some solution for a peaceful world surely. We should not repeat the same mistakes again !

2016. August



Tsukamoto Yuki

This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search



広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

七十年前に原爆が投下された時、広島の人々は死の恐怖を感じ、無数の人々が一瞬にして亡くなった。其の時、僕の祖母の姉は町の中心部に居た為、彼女もまた死んだ。

僕はこの話を祖母から伝えられた時、なぜ原爆が落とされたのかということについて、自分なりに答えを考えてみました。僕は、理解の隔たりは話し合われるべきだと思います。暴力や武力は、自身の意見を一方的に主張するために使われるべきではありません。でも、話し合うことは戦争や内戦といった世界的な問題を解決できないという人もいるかもしれません、しかし、それはできます。まず、私たちは家庭や学校のような親しい人々の間で話し合うことで、口喧嘩や争いを解決することを始めるべきです。これをする事が、平和を作る第一歩ではないでしょうか？

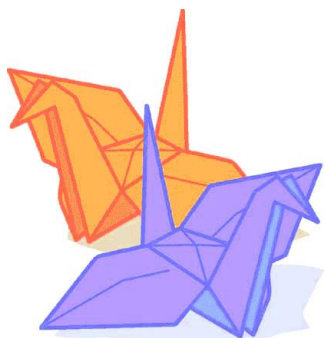
僕は、小さいころから争いや対立をよく避けていたので、自分のしたくない事でも、他人に合わせていました。しかし、これからは自分の気持をはっきりと主張して、コミュニケーションを取っていきたいです。

現在、世界には宗教や領土といった難しい問題があります。特に近年、世界中で宗教に関するテロリストによる攻撃が多発しています。

例えば、シリアやイラクでは内戦が続き、I S I Sのような国際テロ組織が住民を殺害し、貴重な遺産を破壊しています。また、先日発生したバングラデシュでのテロ事件では、数名の日本人も犠牲になりました。

私たちは、より他人と対話して、コミュニケーションを取るべきです。僕は、憎しむことではなく、話し合うことが、お互いに理解することを助けることができ、和解できると思います。それは、簡単ではありませんが、きっと何か平和な世界に向けて解決が見えてくるはずです。

私たちは、二度と同じ過ちを繰り返してはなりません！



平成28(2016)年8月

塚本 悠希

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。